



Progetto
co-finanziato
dall'Unione
Europea



Istituto
Nazionale
Salute, Migrazioni
e Povertà



Ministero della Salute
Dipartimento
della Prevenzione
e Comunicazione



Ministero dell'In-
terno
Dipartimento
per le Libertà Civili

Fondo Europeo per l'Integrazione dei Cittadini dei Paesi

INFORMASA-

Shërbimi Shëndetësor Shteteror per
Shtetasit e Huajt



INFORMASALUTE

**Shërbimi Shëndetësor Shteteror
per Shtetasit e Huajt**

UDHEZUESI MBI SHERBIMIN SHENDETESOR SHTETEROR

Regjistrimi me detyrim .....	.5
Regjistrim me deshire .....	.6
Disa informacione te duhura	
C'fare do te thote SSN? .....	.8
Libreza shendetesore .....	.8
Mjeku i families .....	.9
Mjeku rojes .....	.10
Ilacet .....	.10
Visita tek specialistet dhe analizat .....	.11
Spitalet .....	.11
Urgjenca Shendetesore .....	.12
Mos pagimi i vizites .....	.13
FAQ – Pyetje me frekuente .....	.14

SHENDETI TEK GRATE

Te drejta te barabarta per te gjitha grate ne bote

Cfare eshte konsultorio familjare? .....	.21
Mbrojtja ne shtatezani .....	.22
Femija Jot .....	.22
Deshtimi o aborti me deshire .....	.23
Kontracezioni .....	.24
Parandalimi dhe diagnostikimi i tumoreve femerore .....	.25
Menopausa .....	.27
Te drejtat themelore te gruas dhe femijes .....	.27

UDHEZUES MBI SHERBIMIN SHENDETESOR KOMBETAR

Shtetasit e huaj me dokumenta te rregullta, se bashku me famijaret qe i kane ne ngarkim, qe qendrojne ne Itali, kane te drejtë te sherbimit shendetesor te ofruar nga Sherbimi Shendetesor Kombetar, me te drejta dhe detyrime te njejtë si shtetasit italian per sa i perkjet pageses qe duhet te paguhet per sherbimet e marra. Kohezgjatja eshte e njejtë me kohezgjatjen e lejes se qendrimit. Per te pasur kete sherbim shendetesora duhet te regjistrohen ne SSN (Sherbimi Shendetesor Kombetar). **Regjistrimi mund te jetë i detyrueshem ose me deshire.**

KUJTOHU

Ligi iitalian njeh te drejten per shendetin si nje e drejte themelore e individit.

Shtetasit e huaj qe jetojne ne territorin iitalian dhe jane me dokumenta te rregullta kane te drejta te barabarta, barazi te plete dhe te njejtë te drejta civile si te shtetasve italiane.

Regjistrimi në Sherbimin Shendetesor Kombetar ofron kujdes të plete shendetesor në kushte te barabarta me shtetasit iitalian.

Regjistrimi i detyrueshem

Shtetasit e huaj qe kane plotesojne kriteret e parashikuara nga ligji kane te drejten e sigurimit shendetesor te detyrueshem ata mund te regjistrohen në Shërbimin Shëndetësor Kombëtar.

Regjistrimi me detyrim – i ashtuquajtur edhe **regjistrim i parashikuar nga ligji** – i garantohet shtetasve qe kane lejen e qendrimit per motive pune, familjare, per mbrojtje internazionale, ne pritje te marrjes te shtetesise, biresimit dhe adoptimit. Llojet e lejes se qendrimit qe jepin te drejten e regjistrimit te detyrueshem ne Sherbimin Shendetesor jane:

- ▶ Pune e pavarur, pune e mvarur (edhe sezonale) ose personat qe jane te regjistruar ne zyren e punes
- ▶ Ne pritje te punesimit
- ▶ Motiv familjar, kohezion familjar, bashkim familjar (me perjashtim te **prinderive mbi 65 vjec bashkuar** me shtetasin e huaj me leje qendrimi te rregullt, per te cilin eshte i parashikuar regjistrimi me deshire)
- ▶ Kerkues te azilit politik dhe humanitar
- ▶ Azili politik
- ▶ Ne azilin humanitar, bejne pjese keto kategori:
 - Leje qendrimi me motiv mbrojtje sociale

Udhezuesi mbi sherbimin shendetesor shteteror

- Minoren (nen moshen 18 vjec)
- Masa te jashtezakoneshme per pritje ne raste te vecanta
 - ▶ Lejeqendrimi per mbrojte nderkombetare, dhe mbrojtje sociale
 - ▶ Ne pritje te adoptimit (ne kete rast femijes nuk i leshohet Leja e qendrimit me gjithate ai gezon te njejtat te drejta te femijes italiane qe eshte dhene ne besim familjar)
 - ▶ Biresimi
- Marrja e shtetesise
- Minoret qe kane nevoja shendetesore dhe per tu kuruar
 - ▶ Leje qendrimi per kure qe ju jepet grave shtatzene deri ne gjashte muaj pas lindjes
 - ▶ Leje qendrimi per motive shendetesore leshuar shtetasve te huaj, qe kane marre ne kohe zgjatje te lejes se qendrimit ne rast semundjesh ose aksidenteve ne pune
 - ▶ Te burgosurit dhe te internuarit

Ne cilen Njesi shendetesore ASL duhet te regjistrohem?

Duhet te besh regjistrimin ne Njesine ASL te Komunes ku keni lejen e banimit, ne qofte se ankomia nuk e keni lejen e banimit mund te regjistroheni ne ASL-in me te afert prane vendbanimit aktual. Per vendbanim aktual merret ne konsiderate adresë qe eshte vendosur ne lejen e qendrimit.

Asistenza
shendetesore i perket edhe familjareve qe keni ne ngarkim, qe kane leje qendrimi te rregullt dhe jetojne ne Itali.

Regjistrimi me deshire

Regjistrimi me deshire mund te behet nga te gjithe shtetasit e huaj qe nuk bejne pjese ne UE me leje qendrimi me kohezgjatje mbi tre muaj, qe **nuk bejne pjese ne kategorine e regjistrimit dhe te drejen e Sherbimin Shendetesor Kombetar:**

- ▶ Studentet
- ▶ Personat qe punojne "alla pari"
- ▶ Fetaret
- ▶ Titullaret e lejes se qendrimit per vendbanimin e zgjedhur
- ▶ Bashkim familjar me prinderit mbi 65 vjec
 - ▶ Nenpunesit e huaj qe punojne ne Itali, ne organizatat internacionale, duke perjashtuar akordet internacionale
 - ▶ Personeli i akredituar tek perfaqesuesit diplomatik dhe ne zyrat e konsullates

Udhezuesi mbi sherbimin shendetesor shteteror

- ▶ Puntoret qe nuk jane te detyruar te paguajne tatimin qe korrispondon ne Itali me te ardhuart mbi fitimin
- ▶ Te huajt qe marrin pjese ne nje program vullnetariati
- ▶ Studiuesit qe ndodhen me qellimin e kerkimeve shkencore
- ▶ Te tjera kategori qe nuk marrin pjese ne regjistrimin me detyrim ne sherbimin shendetesor

Regjistrimi me deshire ka subjekt pagimine takses vjetore te llogaritur ne base tet te ardhurave dhe mbulon dhe familjaret qe i ke ne ngarkim; dhe i referohet nje viti kalendarik (ylefshmeria nga 01 Janar deri 31 Dhjetor) dhe nuk mund te ndahet.

Per te huajt qe qendrojne per **motive studimi dhe per** te huajt qe **punojne “alla pari”**, kontributi eshte lloagaritur ne te njejten menyre.

Studentet dhe te huajt qe punojne “alla pari”, mund te registrohen me deshire ne Sherbimin Shendetesor Kombetar edhe pse qendrojne ne territorin italian per nje periudhe me pak se tre muaj. Kane mundesine te paguajne nje shume te paket, e te kerkojne te registrohen per nje periudhe me pak se nje vit.

Paralajmerim: Qe te perfshirjen ne regjistrimin edhe familjaret qe kane ne ngarkim, studentet dhe personat me te dreja te njejtta duhet te paguajne ne menyre te plote kontributin.

Qendruesit per kura mjekesore sipas art. 36 T.U. (ose ata qe kane hyre ne Itali me vize te rregullt per kura mjekesore) nuk mund te registrohen ne Sherbimin Shendetesor Kombetar.

Disa informacione te duhura

Cfare do te thote ssn?

SSN eshte sigla e **Sherbimi Shendetesor Nacional**, ose me mire e sherbimit shendetesor publik. Per te patur sherbimet shendetesore te shendetesise publike duhet te regjistrohesh ne Sherbimin Shendetesor Nacional. Regjistrimi ne SSN behet ne

Kujtohuni: Duhet te paraqisni lejen e qendrimit dhe kodin fiskal

Libreza shendetesore duhet te kerkohet nga i interesuari, ose nga persona te tjere qe jane te deleguar me kopjenje dokumentin joheje te personit te interesuar. Ne rast se e humbisni librezen shendetesore. Mund te kerkosh duplikat duke paraqitur per vec dokumentit edhe autocertifikimin ose kopien e denuncimit per humbjene e dokumentit qe keni bere tek autoritetet competente.

Njesine (Njesia Shendetesore Lokale-ASL) qe ndodhet me afer vendit ku ju keni vendbanimin, ose kujeton aktualisht; praktika zakonisht behet ne nje zyre, ose prane nje sportelli, qe quhet “zgjedhja dhe nderrimi i mjekut”. Ne te njejtin vend

gjeni listen me emrat e te gjithe mjekeve, ku mund te zgjidhni mjekun ose/dhe pediatrin per femijen tuaj. Nenpunesi do t'ju leshoje nje **libreza shendetesore** ne te cilen jane te indikuara kodi identifikues, emri juaj, dhe emri i mjekut qe keni zgjedhur. Regjistrimi ne SSN skadon ne te njejten kohe kur skadon leja e qendrimit. Per te bere rinvimin duhet te prezantosh ne ASL dokumentazionin qe verteton rinvimin e lejes se qendrimit.

Libreza shendetesore

Libreza shendetesore eshte nje dokument qe leshohet ne momentin e regjistrimit ne SSN dhe lejon perdorimin e sherbimeve qe ofron sistemi shendetesor italian. Ne karten shendetesore jane te regjistruala emri juaj dhe emri i mjekut te familjes. Karta shendetesore ka te njejten skadenze te lejes se qendrimit.

Jeni ne pritje te leshimit te Lejes se pare te Qendrimit per pune te mvarur ose per motive familjare?

Mund te regjistroheni ne SSN ne baze te dokumentave qe vertetojne kerkesen e lejes se qendrimit.

Nese ju jeni te regjistruar me te drejtete ne SSN dhe jeni ne pritje te rinvimit te lejes se qendrimit mbajeni regjistrimin.

Kujdes. Ju mund te perfiton sherbimet shendetesore vetem duke paraqitur librezen shendetesore.

Zgjedha e Mjekut te per gjithshem ose/dhe Pediatrit

Regjistrimi ne SSN jep te drejten dhe zgjedhjen e mjekut te per gjithshem (mjekun e familjes), ose/dhe pediatrin per femijet deri ne 14 vjec qe jane me leje qendrimi te rregullt, dhe garanton vizitat pa pagese ne klinike dhe ne shtepi, leshimin e ilaceve dhe kerkesen e vizitave tek specialisti.

Me ka ardhur ne shteti nje libreze shendetesore magnetike, zevendeson librezen shendetesore te stampuar ne leter?

Libreza shendetesore magnetike nuk zevendeson librezen shendetesore prej letre, duhet te ruhet me kujdes spese mbart emrin e mjekut te familjes, ose pediatrit, dhe vizitat qe mund te beni pa pagese.

Mjeku i familjes

Cdo person qe eshte i regjistruar ne SSN ka te drejte te kete mjekun e familjes, i quajtur edhe **mjeku baze** ose **mjeku i per gjithshem**.

Zgjedha e mjekut te familjes behet ne zyrat e ASL ku banoni (ose ku qendroni aktualisht) ne te cilin beni regjistrimin ne SSN, ne listen e mjekeve te territorit. Per femijet deri ne moshen 14 vjec duhet te zgjidhni nje **pediater**, ne te njejten menyre per zgjedhjen e mjekut te familjes. Mjeku dhe pediatri i bazes jane shume te rendesishem per shendetin tuaj. Ato kane si detyre qe te bejne diagnostikimin dhe te japin kuren e duhur. **Zgjedha e mjekut te familjes ose te pediatrit, mund te modifikohet ne cdo moment.**

Cdo mjek i familjes dhe pediater, i zgjedhur nepermjet ASL, ka nje ambulator dhe duhet te garantoje **fasas** vizitat e bera tek mjeku i per gjithshem, ne oraret dhe ditet e vendosura. Duhet te shkonit tek mjeku edhe per:

- ▶ Raport mjekesor per puntoret e mvarur
- ▶ Raport per te shkuar ne shkolle
- ▶ Kerkesa te vizitave te specializuara dhe tekste diagnostike
- ▶ Kerkesa per shtrim ne spital jo ne raste urgenze
- ▶ Kerkesa per kure reumatizme (lligja)
- ▶ Leshim ilacesh

Disa informacione te duhura

Vizitat ne shtepi

Ne rast nevoje mjeku i familjes, ose pediatri, mund t'ju bej vizite mjekesore ne shtepine tuaj. Vizita ne shtepi behet kur pacienti nuk eshte ne gjendje te shkoj ne ambulator per te bere viziten.

Te gjitha keto sherbime behen falas.

Mjeku roje

Mjeku roje eshte nje sherbim falas i asistences shendetesore dhe kerkohet nepermjet telefonit ne raste urgjence kur nuk eshte e mundur qe te kontaktohet mjeku juaj i familjes ose pediatri.

Sherbimi funksionon **ne oret e nates dhe ne dite festash**. Kur ju merrni ne telefon

ju pergjigjet nje mjek qe ju jep keshilla se cfare duhet te beni dhe ju ben nje vizite mjekesore ne shtepi ne qofte se eshte e nevojshme. Pas vizites dhe pas kurave te momentit, mjeku i rojes mund te leshoje ilace, mund te jape raportin qe jeni i semure, mund t'ju keshilloje te shtroheni ne spital.

10

Kini Kujdes

Numri telefonik i Mjekut te rojes ndryshon nga qyteti ne qytet. Shiko gjithmone listen telefonike te vendit ku ndodhesh.

Ilacet

Ilacet e leshuara nga mjeku qe ju kuron mund ti gjeni ne farmaci.

Disa nga ilacet hyjne ne kategorine te ilaceve "salva-vita" dhe jane falas, ose pagesen e nje kontibukti te vogel (il **ticket**); ilace te tjera nuk jane ne ngarkim te SSN dhe paguhet shuma e plete. Ne farmaci gjinden edhe ilacet te ashtuquajtura "farmaci da banco" qe mund te merren me pagese dhe pa recete.

Ilacet "pergjithshme" ose "ekuivalente"

Jane ilace qe korrispondojne me ato te rekomanduara nga mjeku, permbyajne te njejtin perberes aktiv dhe kane te njejtin efekt terapeutik dhe kane nje cmim me te arsyeshem. Farmacisti mund tju informoj, duke ju referuar gjithmone recetes te leshuar nga mjeku, mbi mundesine e zevendesimit te ilacit me nje ilac te pergjithshem ose ekuivalente.

Ne vendin ku jetoni do te gjeni gjithmone nje farmaci te hapur si ne oret e nates dhe ne ditet e festave. Te gjitha farmacite vene ne dukje oraret dhe turnet e te gjitha farmacieve te zones.

Vizitat tek specialistet dhe analizat qe behen ne laborator

Mund te keni asistence specialistike dhe te beni visita radiologjike ne laborator me ane te **recetes**, dmth me receten e plotesuar nga mjeku i familjes ose pediatri. Asistenza specialistike ose ne ambulator behet nepermjet prenotimit, duke paraqitur receten dhe librezen shendetesore ne sportelet e spitalit ose ne ambulator, aty ku do te beni viziten. **Per cdo vizite specialistike paguhet ticket**, duke perjashtuar raste te vecanta per te cilat nuk behet pagese.

Kujtohuni gjithmone te respektosh takimin!

Vizita ose analiza mund te behen ne diten dhe oren qe juve keni marre takim. Ne rast se nuk keni mundesi te shkoni mund te anulloni takimin.

Spitalet

Spitalet ne Itali mund te jene **publike** ose **private**.

Per tu shtruar eshte e domosdoshme qe mjeku i familjes te leshoje fleten e shtrimit, ne rast urgjence shtrimi ne spital mund te leshohet nga mjeku i urgjences.

Shpenzimet e shtrimit ne spital mbulohen nga SSN.

Kujtoni

Personli mjekesor ju informon mbi rreziqet dhe qe mund t'jusjell nderhyrja kirurgjike, anestezia, etj. Mbi trajtimin dhe ndryshimet dhe alternativat e mundeshme. Perpara se te operoheni ju jepet te firmosni **Consenso Informato**.

Ne spitalet publike nuk jeni te detyruar te paguani as ne forme parsh as dhuratash qe jane personale (mjekut, infermiereve dhe teknikeve).

Disa informacione te duhura

Urgjencia shendetesore

118

118 eshte nje sherbig publik falas i ndihmes se shpeje shendetesore dhe eshte aktiv 24 ore mbi 24. Numri i telefonit eshte 118 dhe mund te telefononi vetem ne raste urgjente qe kerkojne ndihmen e shpejte. Nderhyrja e 118 nuk zevendeson sherbinin e dhene nga **mjeku i familjes** ose te **mjekut roje**.

Ne momentin qe telefononi 118 kujtohu qe te:

- ▶ Jepni emer mbiemer, dhe numrin e telefonit te personit telefonon
- ▶ Pershkruani urgencen qe keni
- ▶ Specifiko adresen ku mund tju dergohet ndihma e shpejte: rrugen, numrin e shtepise, lokalitetin osendonje pike referimi

Ndihma e shpejte

12

Ne rast urgjence shendetesore (aksident, situata rreziku per jeten) mund te shkoni ne Urgjencen e spitalit me te afert. Ne Urgjence ju japid menjehere ndihmen e shpejte si me ilace edhe me sherbig mjekesore.

Paralajmerim: Vizitat ne Urgjence nuk behen sipas kohes se arritjes, por duke vleresuar gjendjen shendetesore dhe simptomat nga personeli qe pret pranimin e pacienteve.

Mos harroni!

Urgjencia eshte nje sherbig ne te cilin ju mund te shkoni kur jeni ne situazione urgjence. Per te gjitha kerkesat shendetesore qe juve keni, dhe qe jane te rendesishme por jo urgente mund te shkoni tek mjeku juaj (ose tek mjeku roje ne oraret kur mjeku juaj nuk eshte i disponueshem) per te bere vizitat specialistike qe eshte e nevojshme leshimi i recetes nga mjeku.

Hyrja ne Urgjence

Ne urgjenze mund te shkoni individualisht, ose pasi te keni aktivizuar 118.

Ne **Hyrje** personeli shendetesor ju jep nje **kod-me ngyre qe jep prioritetin** per te siguruar sherbinin dhe asistencen e menjehershme personave qe jane ne rrezik per

jeten dhe per te rregulluar dhe sistemuar neper ambulatore sipas gjendjes shendetesore dhe sipas orarit te ardhjes.

Perjashtimi nga pagamenti i tarifes (ticket)

Ticket eshte nje tarife pagimi per Sherbimit Shendetesor Publik. Te gjithe shtetasit i nenshtrohen pageses se ticket per sherbimet e specializuara, pavec te perjashtuareve. Pagimi i tarifes duhet te behet perpara se te behet vizita, ne sportelet e administrates se ambulatorit ose te spitalit.

Ne disa raste (invalid, te semuret kronike dhe aftesi te kufizuara, te ardhurat ose mosha) nuk behet pagesa e tarifes se stabilizuar ne sherbimin shendetesor. Per te patur me shume informacione mbi mospagesen e tarifes, dhe per leshimin e certifikates ose librezes te mospagimit, mund te drejtoheni Zyres qe eshte kompetente per perjashtimin nga tarifa te Njesise Shendetesore Lokale - ASL.

FAQ ▷ Pyetje te shpeshta

Kam Lejen e Qendrimit per motiv Pune (nen vartesi ose sezonale).

Cilet jane dokumentat qe duhet te paraqes per tu regjistruar ne SSN?

- ▶ Lejen e Qendrimit ose ricevuta e kerkeses per rinvim
- ▶ Dokument identifikimi
- ▶ Kodin Fiskale
- ▶ Deklarimi i banimit ose te qenrimit aktual
(N.B. Kohezgjatja e librezes shendetesore SSN ka te njejten kohezgjatje te PDS)

Kam ardhur ne Itali me vize te rregullt sipas dekrektit - fluksit dhe po pres leshimin e Lejes se Qendrimit te pare.

Cilet jane dokumentat qe duhet te paraqes per tu regjistruar SSN?

- ▶ Ricevuta qe verteton qe ju keni prezantuar kerkesen per leshimin e Lejes se Qendrimit.
- ▶ Fotokopia e dokumetit nulla-osta (mospengesa) e leshuar nga Sportelet Unike per Imigrimin
- ▶ Kopia e kontrates se qendrimit e nenshkruar nga Prefektura
- ▶ Dokument identifikimi
- ▶ Kodin Fiskal
- ▶ Deklarimin e banimit ose te qendrimit aktual

14

Ndodhem rregullisht per Pune te Pavarur.

Cilat jane dokumentat qe duhet te prezantoj per tu regjistruar ne SSN?

- ▶ Lejen e Qendrimit, ose ricevuta e kerkeses per rinvim
- ▶ Dokument identifikimi
- ▶ Partita IVA ose pozicionin INPS
- ▶ Kodin Fiskal
- ▶ Deklarimin e banimit ose te qendrimit aktual

Jam regjistruar ne Zyren e Punes dhe kam Lejen e Qendrimit per Pritje per Punësim.

Kam te drejt te registrohem ne sherbimin shendetesor te detyruar te SSN?

- Po, duhet te shkoni ne ASL ne momen- kerkesen e leshimit
tin qe juve keni aplikuar:
- ▶ Lejen e Qendrimit, me ricevuta dhe
 - ▶ Dokument identifikimi
 - ▶ Kodin Fiskal

- ▶ Deklarimin e banimit ose te qendrimit
Per te kerkuar **perjashtimin nga**

pagimi i tarifes shendetesore per te adhurat, duhet te paraqisni kopien e regjistrimit ne Zyren e Punes

Kam Lejen e Qendrimit per Motive Familjare.

Cilat jane dokumentat qe une duhet te paraqes per tu regjistruar ne SSN?

- ▶ Lejen e Qendrimit, ose faturate kerkeses te rilascio/rinnovo
- ▶ Dokument identifikimi
- ▶ Kodin Fiskal
- ▶ Deklarimin e banimit ose te qendrimit

Jam ne pritje te leshimit te lejes se qendrimit te pare per bashkim familjar.

Cilat jane dokumentata qe duhet te paraqes per tu regjistruar ne SSN?

- ▶ Ricevuta qe deklaron kerkesen e leshimit te Lejes se Qendrimit
- ▶ Fotokopia e nulla-osta (mospengeses) e leshuar nga Sporteli
- ▶ Unike per Imigrimin
- ▶ Dokument identifikimi
- ▶ Kodin Fiskal
- ▶ Deklarimi i banimit ose i qendrimit

15

Cilat jane dokumentat qe duhet te paraqes per te regjistruar ne SSN prinderit e mi mbi moshen 65 vjec, qe ka hyre ne Itali me vize per bashkim familjar?

- Prindit i takon regjistrimi me deshire ne SSN, duhet te paraqisni ne ASL:
- ▶ Lejen e Qendrimit ose ricevuten e rinovimit
 - ▶ Dokument identifikimi
 - ▶ Kodin Fiskal

- ▶ Deklarimin e banimit ose te qendrimit
- ▶ Kopja e pageses te kontributit (pagesa behet ne poste dhe faturen per te bere pagimin duhet ta merrni ne zyrat e ASL)

FAQ ▷ Pyetje me frekuente

Jam nje shtetas i huaj dhe kam lejen e qendrimit per kohezion familjar.

Kam te drejte per regjistrimin e detyrueshem ne SSN?

Po, duhet te paraqitesh ne ASL:

- Lejen e Qendrimit, ose kerkeses per rinovim
- Dokument identifikimi
- Kodin Fiskal
- Deklarimin e banimit ose te qendrimit

Jam shtetas i huaj me leje qendrimi te rregullt, femija im ka lindur ne Itali.

Cilet dokumenta me duhen per ta regjistruar ne SSN?

- Certifikata e lindjes
- Kodi Fiskal i te porsalindurit

16

Kam Lejen e Qendrimit per strehim politik/mbrotje humanitare o protezione sussidiaria. Cilet jane te drejtat e mia mbi kujdesin shendetesor?

Regjistrimi ne sherbimin shendetesor eshte e drejta jote; duhet te paraqisni ne ASL:

- Lejen e Qendrimit ose ricevuta e rinovimit

- Dokumentin e identifikimit
- Kodin Fiskal
- Deklarimin e banimit ose te qendrimit aktual

Kam kerkuar Strehim Politik– Mbrojtje nderkombetare ne Itali.

Cilet jane te drejtat e mia mbi kujdesin shendetesor?

Per tu regjistruar ne SSN duhet te shkoni ne ASL te vendit ku juve ndodheni:

- Lejen e Qendrimit ose ricevuta e

- rinovimit
- Kodin Fiskal
- Deklarimin e banimit ose te qendrimit aktual

Kerkuesit per strehim politik, dhe mbrojtje nderkombetare, jane te **perjashtuar nga pagesa e tarifes** (duke deklaruar situaten ekonomike) deri ne muajin e gjashte qe ka bere kerkesen e strehimit politik. Pas muajit te shtate kerkuesit e

strehimit politik kane te drejten per te punuar dhe gjendja e te qenurit i papune komunikohet me ane te regjistrimit ne Zyren e Punes dhe ne ASL per leshimin e certifikates per mospagesen e ticket ne baze te te ardhurave.

**Kam Lejen e Qendrimit ne pritje per rimarrjen e nenshtetesise italiane.
Cilet jane dokumentat, qe duhet te paraqes per tu regjistruar ne SSN?**

- ▶ Lejen e Qendrimit ose ricevuta e rinovimit
- ▶ Deklarimin e banimit ose te qendrimit aktual
- ▶ Kodin Fiskal

Jam kujdestari i nje femije (te mitur) qe ka Lejen e Qendrimit nen moshe.

Cilet jane dokumentat qe duhen per te bere regjistrimin ne SSN?

- ▶ Lejen e Qendrimit ose fature ose ricevuta e rinovimit
 - ▶ Dokumenti i identifikimit
 - ▶ Kodin Fiskal
 - ▶ Deklarimin e banimit ose te qendrimit aktual
- Ne raste se femija (i mituri) po pret qe te marre Lejen e Qendrimit te pare per nenmoshe, duhet te paraqes edhe kopien e dekretit te mirebesimit ose te para-biresimit.

17

Kam nisur praktiken per adoptim te nje te mituri qe jeton me mua.

Cilat jane dokumentata qe me duhen per tu regjistruar ne SSN?

- ▶ Dokumentin e miratuar per adoptimin ose te pregetitjes te para-biresimit
- ▶ Dokumenti i identifikimit
- ▶ Kodin Fiskal
- ▶ Deklarimin e banimit ose te qendrimit aktual

FAQ ▷ Pyetje me frekuente

Jam kujdestari (tutore) i nje femije te cilit i eshte leshuar Leje Qendrimi per Mirëbesim Cilet jane dokumentat qe duhet te paraqes alla ASL per regjistrimin ne SSN?

- Lejen e Qendrimit ose ricevuta e rrinovimit
- Dokumenti i identifikimit
- Kodin Fiskal
- Deklarimin e vendbanimit ose te qendrimit aktual

Ne rast se femija eshte ne pritje per te marre Lejen e Qendrimit te pare si minoren, duhet te paraqes edhe nje kopje te dekretit te kujdestarise o te mirebesimit para-adoptimit.

Cilet jane dokumentat per regjistrimin ne SSN te te miturve (femijeve) qe jane me leje qendrimi per sherim psiko-fizike ?

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">■ Dokument qe deklaron kujdestarine e perkoheshme ne baze te programeve te solidariitetit■ Dokumenti i identifikimit | <ul style="list-style-type: none">■ Kodin Fiskal■ Vendbanimi ose qendrimi aktual te firmosura nga kujdestari (tutor) |
|---|---|

18

Ndodhem me Leje Qendrimi per kurim/kujdes mjekesor dhe per shtatezani. Cfare dokumentash duhet te paraqes per tu regjistruar ne SSN?

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">■ Lejen e Qendrimit ose ricevuta e rrinovimit■ Dokumenti i identifikimit | <ul style="list-style-type: none">■ Kodin Fiskal■ Deklarimin e vendbanimit ose te qendrimit aktual |
|---|---|

Te burgosurit e huaj mund te perdonin sherbimet shendetesore publike?

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">■ Te gjithe te burgosurit e huaj kane te drejte dhe jane te detyruar te regjistrohen ne SSN per gjate periudhes se burgimit, qe kane apo nuk kane lejen e qendrimit te vlefshme, duke | <p>perfshire edhe te burgosurit me gjysem liri edhe ata qe i neshtrohen masave alternative te denimit.</p> <p>Te burgosurit jane te perjashtuar nga pagesa e tarifes (ticket) te vizites.</p> |
|--|---|

Ndodhem me dokumeta te rregullta dhe kam Lejen e Qendrimit per motive te Drejtisise. Mund te registrohem ne SSN?

Keni te drejte dhe jeni i detyruar te registroheni ne SSN. Duhet te paraqisni ne ASL:

- ▶ Lejen e Qendrimit ose ricevuta e

- rinovimit
- ▶ Kodin Fiskale
- ▶ Vendbanimi ose qendrimin aktual

Jam nje Punetor ne pritje per shqyrtimin e leshimit te lejes se punes ne perputhje me Ligjin 102 te 2009. Kam te drejte te kem sherbimin shendetesor ?

Shtetasit e huaj per te cilet eshte bere kerkesa per legalizim ne perputhje me Ligjin 102 te 03 Gusht 2009 mund te registrohen perkohesish ne SSN, ne pritje te perfundimit te procedures. Ne fakt, paraqitja e kerkesis ne perputhje me ligjin 102/2009 i ben kerkuesit me te drejta te njejte me perfituesit e sigurimit te detyruar, sipas art. 34 te Tekstit Unik mund te registrohen dhe kane te drejte te sherbimin ne SSN.

Regjistrimi ne SSN te shtetasve te huaj qe jane ne pritje te legalizimit parashikon, ne mungese te kodit fiskal, **nje kodi te perkohshem** (kodin fiskal ose kodin STP) dhe **leshimin e librezes shendetesore (document prej letre)** qe jua ben te mundshme perdonimin e sherbimeve shendetore te SSN, duke ju dhene mundesine e zgjedhjes se mjeuk te per gjithshem – dhe ne rast kur keni femije (te mitur) zgjedhjen e pediatrit. Regjistrimi ne SSN ka nje kohezgjatje deri ne 6 muaj, mund te rinovohet ne rast se procedura nuk perfundon brenda kesaj periudhe.

FAQ ▷ Pyetje me frekuente

Ndodhem rregullisht per motiv studimi.

Kam te drejte te kem sherbimin shendetesor?

Po, mund te regjistrohesh me deshire ne SSN. Regjistrimi **eshte individual**, duhet ti nenshtroheni pageses se nje **Kontributi fiks vjetor** perfshihen edhe familjaret e tu nese ju i keni ne ngarkim me cmime te ndryshme.

Kujtoni: Ne qofte se je ne ngarkim te nje famijari per nje nga motivet qe vendosin regjistrimin me detyrim ne SSN, keni te drejte te regjistroheni ne SSN..

Jam nje puntore ne nje familje me te nejtin nivel con Leje Qendrimi.

Kam te drejte te kem sherbimin shendetesor ?

Mund te zgjidhni te regjistroheni me deshire ne SSN, qe eshte i vlefshem ne territorin nacional. **individual** duhet ti nenshtroheni pagesese te nje **kontributi vjetor** perfshihen edhe familjaret e tu nese ju i keni ne ngarkim me nje cmim te ndryshem.

SHENDETI TEK GRATE

Te drejta te barabarta per nenshtetaset e botes

Ligji italian garanton te drejtat e cdo gruaje, italiane ose te huaj, ne sherbimin shendetesor, ekonomik dhe social, mbeshtetje psikologjike dhe te drejta te barabarta ne trajtim ne pune. SSN ju siguron te gjitha grave nderhyrjet parandaluese, persa i perket kujdesine ne shtatezani, kujdesine per femijen, vaksinimin, diagnostikimin dhe kurimin nga semundjet infektive.

Konsultori familjar eshte vendi i pare ku jepet sherbimi shendetesor dhe social. Eshte një sherbim shendetesor dhe social publik, ka funksionime parandalimin, informimin dhe edukimin social, shendetesore dhe psikologjik, duke perdorur profesionist te kualifikuar ne nivele te ndryshme.

Cfare eshte konsultori familjar?

Konsultori familjar eshte sherbim shendetesor-social publik qe tutelon dhe promovon shendetin mendor-fizik dhe social te gruas, te bashkeshorteve, te adoleshenteve dhe femijeve.

Ju mund te shkoni ne konsultor per cdo problem qe i perket:

- ▶ Kontraceptim
- ▶ Shatezenesa
- ▶ Kujdesi pas lindjes dhe mbeshtetja e te ushqyerit me gjji
- ▶ Vaksinimi
- ▶ Aborti
- ▶ Keshillat mbi lindjen
- ▶ Parandalimi mbi tumoret
- ▶ Edukimi afektiv dhe seksual
- ▶ Shqetesime nga ushqimet
- ▶ Ndermjetesime familjare ne rast ndarjeje
- ▶ Fertiliteti/Steriliteti
- ▶ Ngarkim dhe adoptim
- ▶ Dhuna dhe keqtrajtimi, si ne gra edhe ne femije
- ▶ Mbeshtetje bashkeshorteve ose famijes ne kushte sociale-ekonomike te renda
- ▶ Gjendje psikologjike ne momente te vecanta (adoleshenteve, shtatzanesise, pas lindjes, etj.)
- ▶ Semundjeve te marra nepermjet raporteve seksuale
- ▶ Menopauza
- ▶ Keshilla ligjore

Shendeteti tek grate

Personeli i konsultores eshyte i preqatitur dhe perbehet nga operator te specializuar: mjek gjinekolog, psikolog, mamite, punonjes shendetesor, punonjes social, avokat. Konsultori eshte nje sherbim qe kryen sherbimet falas dhe eshte i hapur per te gjithe; punon ne bashkepunim me spitalin e me te gjithe sherbimet e territoret (shkollen, komunat, shoqatat).

Hyrjane Konsultoren familjare eshte e lire dhe nuk ju kerkohet qe te keni autorizim nga mjeku. Mund te shkoni edhe pa patur orar takimi, per te folur me nje nga personelet qe do tju fiksoj nje orar, ne qofte se eshte e nevojshme, per te bere viziten.

Sherbimet e ofruara nga konsultori jane falas, pervec ndonje vizite tek gjinekologu per te cilen eshte e parashikuar pagesa e (tarifes) ticket.

Tutelimi i shtatzanise

22

Te gjitha grate qe jetojne ne Itali, kane te drejten mbi tutelimin per shtatzani. Nese jeni shtatzene mund ti drejtoheni mjekut te familjes ose konsultorit me te afert; qe te perfitosh asistencen e shtatzanise, qe parashikon shoqerimin e gruas, qe nga momentet a para te shtatzanise, me ane te ketyre sherbimeve:

1 Asistence ne shtatzani: vizita gjinekologjike, ekografi, kontolle dhe analiza me mjete shendetesore, kurse perqatitjeje per lindje dhe konsulent legal per grate qe punojne.

2 Asistence gjate lindjes: asistence gjate lindjes, edukim dhe mbeshtetje per dhenjen e qumeshtit dhe kurat e para te femijes.

3 Asistence pas lindjes: ne vecanti vizitat pas lindjes

I porsalinduri

Pas lindjes, mamija leshon nje certifikate per asistencen gjate lindjes, e dobishme per te regjistruar te sapolindurin ne listen e komunes (anagrafe). Regjistrimi duhet bere brenda 10 ditesh pas lindjes, ne zyrat e gjendjes civile te Komunes ose brenda 3 ditesh pas lindjes, ne drejtorene sanitare te spitalit.

Deri ne 6 vjet femija ka te drejten te beje gratis, vizita, analiza laboratori dhe kontolle te tjera, nese te ardhurat e familjes nuk kalojne shumen e vendosur nga shteti. Nese keni veshtiresi sociale-ekonomike mund ti drejtoheni asistentit social.

Vaksinimet

Shendet i femijes duhet te tutelohet ne cdo moment te jetes. Vaksinimi eshte menyra me efikase per te parandaluar semundjet infektive dhe pasojat e tyre. Ne Itali disa vaksina jane te **detyrueshme per ligj**: antidifterica, antitetanica, antipolio, antiepatite B; disa te tjera jane **fakultative por keshillohen te behen**. Eshte e keshillueshme ti drejtoheni **Pediatrit** per te marre informacione dhe drejtimin e duhur. Mund te merrni te gjitha informacionet e duhura mbi **vaksinimin e detyrueshem** nga konsultori i familjes.

Regjistrimi i Porsalindurit ne SSN

Njeri nga prinderit duhet te shkoje ne ASL i pajisur me dokumentit e identiteti, per te autocertifikuar te dhenat e te porsalindurit, qe do te regjistrohet ne SSN. Te porsalindurit do ti jepet nje kod shendetesor personal dhe pediatri i zgjedhur nga lista e mjekeve te ASL-it.

Kujto!

Femija qe ka filluar te beje ciklin e vaksinimit ne vendin e lindjes mund te vazhdoje programin e vaksinimeve ne konsultorin perkates te familjes; eshte e keshillueshme qe te prezantoheni me certifikaten qe tregon vaksinimet e bera.

23

Ndalimi me deshire i shtatzanise (IVG)

Ligji italian parashikon mundesine per te nderprere vullnetarisht shtatzanine brenda 90 ditesh nga fillimi i mestruacioneve te fundit. Nese, pasi te keni vleresuar te gjitha mundesite, vendosni te abortoni, mund te drejtoheni te nje konsultor, ku gjinekologu ju leshon certifikaten e duhur per te bere abortimin (kete certifikate mund ta lesjoje dhe gjinekologu i besueshem, mjeku i familjes ose ndonje tjeter specialist. Keshtupe do te jeni i lidhur me reaptaret e duhura per te bere operacionin.

Kujto!

Konsultori garanton takime dhe konsultime per te hequr motivet qe kane cuar ne vendosjen per abort. Garanton asistencë psikologjike, informacione mbi shoqata vullnetaresh dhe shoqata e sherbimeve sociale.

Nuk mund te mbaje femijen por nuk dua te abortoje

Ligji italian njeh te drejten e lindjes anonime (nuk deklarohen te dhenat dhe nuk jepet asnjë dokument) dhe mosnjohja e femijes, duke garantuar ne te njejtën kohe femijes te drejten që te rritet ne familje. Nuk konsiderohet shkelje ligji dhe nuk senjalizoheni organeve te policise dhe nuk merrni gjobe. Pasi te kete lindur, prindi mund te lere te sapolindurin ne spital dhe ka 10 dite kohe per ta rinjohur; nese nuk e njej atehere i porsalinduri eshte i adoptueshem dhe i jepet familjes që eshte ne krye te listes per adoptim.

Eshte nje zgjedhje pas se ciles nuk mund te kthehet mbrapsht.

Kontraceptimi

24

Nje event i rendesishem sic eshte lindja e femijes duhet te jetë dhe i deshiruar dhe i programuar me shume siguri dhe bindje. Sot egziston mundesa te zgjedhesh ne menyrat e kontaceptimit me te pelqyeshmin nga femrat ose kopja, mbi te gjitha lejon kopjen te jetoje ne menyre me te qete dhe me te sigurte intimitetin.

Menyrat naturale te kontraceptimit

Lejojne dallimin e periudhes kur femra eshte fertile dhe mund te jene te dobishme per te evituar ngeljen shtatzene, si edhe per femrat qe duan te ngelen shtatezena. Llogaritia e periudhes fertile mund te behet ne menyrat te ndryshme dhe jo gjithmone eshte e sakte, sepse cikli tek femrat nuk ka data te sakta; per kete, menyrat naturale te kontraceptimit nuk jane shume efikase.

Raporti seksual me nderprerje konsiderohet menyre naturale e kontraceptimit sepse nuk parashikon performimi e substancave ose mjeteve, por eshte pak efikase per parandalimin e shtatzanise dhe te semundjeve seksuale.

Kujto!

Efikasiteti i kontaceptiveve eshte ne parandalimin e shtatzanise. Personeli shendetesor ne konsultorin e familjes mund t'ju ndihmoje ne zgjedhjene kontaceptiveve me te pershtatshem. Perdorimi i kontaceptiveve shmanget qeljen ne shtatzeni te padeshirueshme dhe lirshmerine ne vendosjen me deshire te ngelurit shtatzene.

Cilat menyra kontraceptivi jane te disponueshme ne Itali?

- ▶ **Pilula**, ose kontraceptivi hormonal, parandalon shtatzanine duke blokuar ovulimin dhe modifikuar funksionalitetin lokal te mukoses se utes dhe te tubave. Eshte shume efikase dhe duhet te merret me shume kure.
- ▶ **Fascia** aplikohet ne pjesa te ndryshme te trupit. Duhet te nderrohet cdo javë.
- ▶ **Unaza** vaginal e holle, transparente dhe elastiche. Aplikohet ne vagine dhe duhet nderruar një here ne muaj.
- ▶ **Preservativi** ose condomi, eshte një membrane e holle e perbere prej gome, duhet aplikuar ne penisin e mashkullit që te mbledhe spermen duke e moslejuar te derdhet ne vagine. Nuk te mbron nga semundjet seksuale.
- ▶ **Preservativi feme** eshte një membrane e holle dhe rezistente që aplikohet ne vagine perpara raportit seksual. Per parandalimin nga shtatzania infeksjoneve dhe semundjeve seksuale
- ▶ **Konceptimi i injektuar** eshte një injekcion muskolar, major ose tremuoj dhe ka efekt nga një deri ne tre muaj. Nuk parandalon semundjete seksuale
- ▶ **Spirala** eshte një objekt i vogel plastike që futet ne miter nga gjinekologu, femra nuk e ndjen prezencen e spirales as gjate raportit seksual. Nuk mbron nga semundjet seksuale.

25

Nese keni pasur një raport seksual që perben rrezik shtatzanie

Duhet te shkoni sa me pare te mundeni tek mjeku i familjes, ne konsultorin familjar, ose ne urgjencë, per konsulenzen dhe per leshimin e një receteje per kontraceptivin ne raste urgjente. Ky kontraceptiv, quhet kontraceptivi i dites se neserme dhe ka si efet parandalimin e shtatzanise pas një raporti te pambrojtur.

Nuk mbron nga semundjet seksuale dhe nuk provokon abort nese jeni shtatzene.

Parandalimi dhe diagnostikimi ne kohe i tumoreve

Sherbimi shendetor italian rakomandon te gjitha grave, italiane dh te huaja, berjen e kontrolleve per parandalimin dhe diagnostikimin e tumoreve femerore. Studime te ndryshme klinike dhe statistikat nacionalekane dimostruan qe tumoret e qafes se mitres dhe te gjoksit mund te sherohen nese diagnostikohen ne kohe. Mund ti drejtoheni Konsultorit Familjar qe te besh kontrollet qe te propozojne: **pap-test** cdo tre vjet per grate nga mosha **25 deri 64 vjec**, per te parandaluar dhe diagnostikuar ne kohe tumoret ne qafen e mitres; **mammografia** cdo vit per grate nga mosha **45 deri 49 vjec** dhe cdo dy vite per grate nga mosha **50 deri 74 vjec**, per diagnostikimin ne kohe te tumorit te mamografise.

Ne shume Rrethe eshte e mundur te behet pa pagese programi i screening per parandalimin e tumorit te qafes se mitres dhe per diagnostikimin ne kohe te mamografise.

26

Perse screening keshillohen te behen nga grate qe i perkasin nje fashe te percaktuar moshe?

Pap-testi ne moshen nga 25 deri 64 vjec eshte efikas per te dalluar nje carje qe mund te shkaktoje tumor ne qafen e mitres, dmth qe mund te prek dhe membranat me te thella. Nje grua pas moshes 64 vjec, qe ka bere rregullisht pap-test, shfaq rrezik me te ulet per tumor ne thellesi. Neqoftese nuk ka bere asnjehere, dhe pse nuk ka moshen per te bere screening, dhe pas moshes 64 vjec duhet te beje testin te pakten nje here. Mamografia eshte analiza me e besueshme per diagnostikimin e tumorit ne gjoks sepse nxjerr ne pah dhe carjet me dimensione shume te vogla; eshte e keshillueshme per moshat nga 45 deri 74 vjec sepse eshte fasha e moshes me me rrezik.

C'fare eshte Pap-test?

Pap-test eshte nje kontroll eshte nje analize shume e dobishme per diagnostikimin ne kohe te nje tumor i qafes se mitres, qe me pas do te analizohen me mikroskop. Tumori i qafes se mitres zhvillohet shume ngadale dhe nuk dallohet nga vizita gjinekologike. Nuk jep shenje pranija e tij per shume kohe por eshte shume i rrezikshem nese nuk dallohet dhe kurohet ne kohe.

C'fare eshte mamografia?

Mamografia eshte nje analize radiologjike e gjoksit dhe eshte analiza me efikase per diagnostikimin ne kohe te tumorit.

Tumori i mameles eshte nje semundje shume e shpeshte tek femrat qe jetojne ne vendet oksidentale te industrializuara dhe eshte shkasi i pare i vdekjes se femrave.

Aktualisht tumori i mameles mundet te zbulohet ne kohe dhe sherimi mund te arrihet pa qene e nevojshme te hiqet mamela.

Menopausa

Menopausa nuk eshte nje semundje, eshte nje moment fiziologjik normal, qe shenjon ne jeten e nje femre, fundin e moshes fertile. Rrjedhoja me e dukshme eshte fundi i mestruazioneve.

Mosha mesatare kur fillon menopauza eshte nga 43 deri 53 vjec. Kur ben pjese ne kete fashe, skeleti fillon te dobesohet dhe shfaqen rrezqi te osteoporosi dhe rritet rreziku i semundjeve vaskulare dhe tumorit ne gjoks. Eshte e rendesishme qe te mbani nen kontroll shendetin duke ju drejtuar mjekut te familjes ose konsultorit.

27

Te drejtat themelore te femres dhe te femijes

Ligji italian respekton principin e perkatjes te cdo personi ne origjinen e prejardhjes kulturale, religioze, familjare dhe komunitare. Denon cdo forme dhune dhe cdo sjellje dhe kulturale qe demton integrimin fizik dhe psikologjik te personit, perfshire praktikat tradicionale te demshme per femrat dhe femijet si per shembull martesat e parakohshme ose e forcuar edhe mutilacionet e gjenitaleve femerore (MGF).

C'fare eshte MGF?

MGF eshte heqja totale ose e pjesshme, ose demtimin e organit femeror te jashtem, praktikuar per motivi kulturale ose fetare ose per arsyte te tjera jo-terapike. Egzistojne menyra te ndryshme te MGF me nivel te ndryshem demtimi, qe mund te jene prera e klitorides deri ne infibulacion (heqja e te gjithes ose vetem nje pjese e organeve gjenitale te jashtme dhe mbyllja e hapjes vaginale).

Ligji mbi MGF

Te gjithe organizatat internacionale te te gjitha vendeve, oksidentale ose africane ose asiatike, jane dakord ne perkufizimi e MGF si dhune e integrititet fizik, psiqik dhe moral tek femrat dhe si shkelje shume e rende e njeres nga te drejtat themelore qe eshte e drejta e shendetit. Ne Itali MGF eshte krim dhe ndeshkohet me burg. Ligji n. 7 me 9 gennaio 2006 parashikon burgim nga 4 deri 12 vjet per ke praktikon mutilacionet ne menyre jo terapike dhe me qellimin me qellimin qe te modifikoj funksionet seksuale, ngritja e denimit ne nje te trete kur viktima eshte minoren. Autori denohet dhe kur opreacioni behet jashte vendit nje neshtetase italiane ose te huaj por qe ka vendbanimin ne Itali.

1522

28

1522 eshte numer publik i dobishem aktiv **24 ore mbi 24 per gjate 365 dites ne vit** dhe **gratis** ne te gjithe territorin nacional dhe asistenza telefonike e specializuar ne degjimin dhe ne analizen e kerkeses eshte ne gjuhe te ndryshme. Sherbimi jep te dhena dhe orjenton per qendrat e kunder dhunes, per sherbimet sociale-shendetore, per policine, per sherbimet private sociale qe ndodhen ne territor per te ndihmuar, per mbrojtjen dhe mbeshtetjen per daljen nga dhuna.

Kujto!

Shume shoqeri fermash imigrante ne Itali jane te impenjuara ne aktiviteete per parandalimin dhe uljen e MGF dhe mbeshtesin grate me ane te grupeve qe mbeshtesin dhe lehtesojne bashkepunimin me sherbimet socio-shendetore.

Per cdo problem shendetesor mund ti drejtoheni Konsultori Familjare.

INMP

Istituto Nazionale Salute, Migrazioni e Povertà
Ospedale San Gallicano - via di San Gallicano 25/a Roma
info@inmp.it - www.inmp.it

MINISTERO DELLA SALUTE
www.salute.gov.it